

Precision Weight Scale

UC-352BLE

<i>Instruction Manual</i>	English
<i>Manuel d'instructions</i>	Français
<i>Manual de Instrucciones</i>	Español
<i>Manuale di Istruzioni</i>	Italiano
<i>Manual de instruções</i>	Português
<i>Handleiding</i>	Nederlands
<i>Instruktionsvejledning</i>	Dansk
<i>Instruktionshandbok</i>	Svenska
<i>Bruksanvisning</i>	Norsk
<i>Ohjekirja</i>	Suomi
<i>Bedienungsanleitung</i>	Deutsch
<i>Instrukcja obsługi</i>	Polskie
<i>使用手册</i>	中文

目錄

啟動指南	2
安全須知	3
無線通訊功能	4
配件	4
體重計元件	5
安裝 (或更換) 電池	6
配對接收器	7
設定單位	8
測量體重	9
其他功能	10
規格	12
保養體重計	13
請求維修之前	13

給親愛的顧客

感謝您購買最新型的 A&D 體重計。本裝置方便操作又精準，適合體重管理人士每日使用。

敬請在使用前，能詳細閱讀後使用。

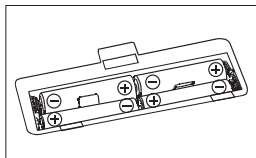
符合歐盟指令

A&D Company, Limited 在此聲明本無線電設備類型 UC-352BLE 符合指令 2014/53/EU 和英國 2016 年電氣設備 (安全) 法規。歐盟聲明和 UKCA 聲明全文可在以下網址取得：

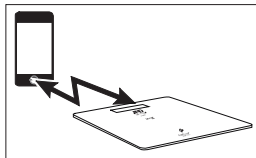
https://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

啟動指南

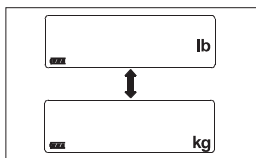
開始使用



安裝（或更換）電池

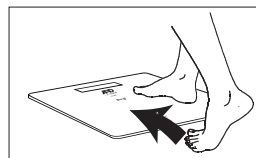


與接收器配對

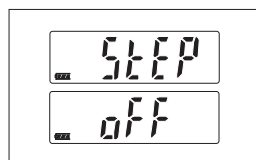


設定單位

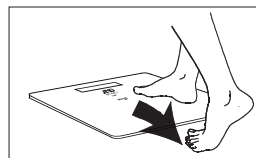
測量



站上體重計



確認“STEP”與“off”會輪流顯示



離開體重計



確認體重

數據會傳送到您的行動裝置。

如果沒有接收器，數據會儲存在體重計中。

安全須知

下列項目包含的資訊可幫助自己或他人預防危害或傷害的風險。請仔細閱讀以下內容，以確保正確使用本產品。

 危險	這個符號代表“直接危險，可能導致死亡或嚴重傷害”。
 警告	這個符號代表“可能造成死亡或嚴重傷害”。
 注意	這個符號代表“可能造成人身傷害或財產損失”。

使用須知

警告

- 進行減肥或運動治療時，不要依賴自我診斷。請依照醫生或專家的指示進行。
- 請勿踩在體重計邊緣，或在體重計上跳躍，否則可能跌倒，造成人身傷害。碰撞也可能對體重計造成損壞。
- 請勿在非平面上使用體重計，否則可能損壞體重計。此外，體重計也會無法準確測量。
- 請勿在濕滑的平面上使用體重計，或在腳濕時站上體重計，否則可能滑倒造成傷害。此外，體重計也會無法準確測量。

注意

- 請勿讓體重計接觸到過量的水或濕氣（例如浴室），或是受到陽光直射，或是直接接觸到空氣調節機的出風口，或靠近火源，否則可能導致體重計故障。
- 本體重計僅適用於測量體重。
- 本體重計是精密的測量裝置。請勿讓體重計掉落，或受到振動或撞擊。
- 請勿自行拆卸、修理或改裝體重計，否則可能造成故障或傷害。
- 殘疾人士使用體重計時應由護理人員從旁協助，否則可能摔倒造成傷害。
- 安裝電池時，請確認+（正極）和-（負極）端子的位置正確。安裝錯誤可能導致過熱、電池漏液或破裂，造成體重計損壞或人身傷害。
- 本體重計僅供個人使用。
- 請將本體重計放在兒童拿不到的地方。
- 請勿將本體重計垂直擺放。如果由於某種原因必須垂直擺放本體重計，請確認體重計不會滑落。
- 平常不用本體重計時，請勿將任何物品擺放在體重計上。
- 若要與傳染病患者共用本體重計，請清潔體重計後再使用。（有關清潔體重計的詳細資訊，請參閱“保養體重計”。）
- 為了準確測量體重，請在平坦堅硬的地板使用體重計。不要在地毯或其他柔軟的平面上使用。

無線通訊功能

本體重計使用 **Bluetooth®** 無線連線與接收器裝置進行通訊。測量結束時，測量數據會從本體重計發送到接收器裝置。

Bluetooth® 是通訊技術，讓裝置能夠以無線通訊。

Bluetooth® 文字標記與標誌是 **Bluetooth SIG, Inc.** 擁有的註冊商標。**A&D** 在使用這類標記時，均已取得授權。其他商標與商號為其各自擁有者所有。

接收器裝置

這是一種裝置（例如個人電腦或智慧型手機），內裝的應用程式能夠使用 Bluetooth® 無線連線與本體重計進行通訊。應用程式請至 Apple 或 Google 下載並安裝。

無線功能須知

⚠警告

- | |
|---|
| ☐ 請勿在禁止使用無線通訊的地方使用（例如飛機上或醫院）。本體重計對電子裝置或醫療電子設備可能造成不良影響。 |
|---|

⚠注意

- | |
|--|
| ☐ 若在無線裝置（以 2.4GHz 範圍進行通訊）附近使用本體重計的通訊功能，這兩種裝置的處理速度可能降低。請勿靠近微波爐，因為可能受到磁場、靜電或無線電波干擾。（由於環境關係，可能收不到訊號）。 |
|--|

- * 使用本產品時，因操作不當或數據遺失等所造成的損害，**A&D Company, Limited** 概不負責。
- * 本公司不擔保本產品能連接所有 **Bluetooth®** 相容裝置。

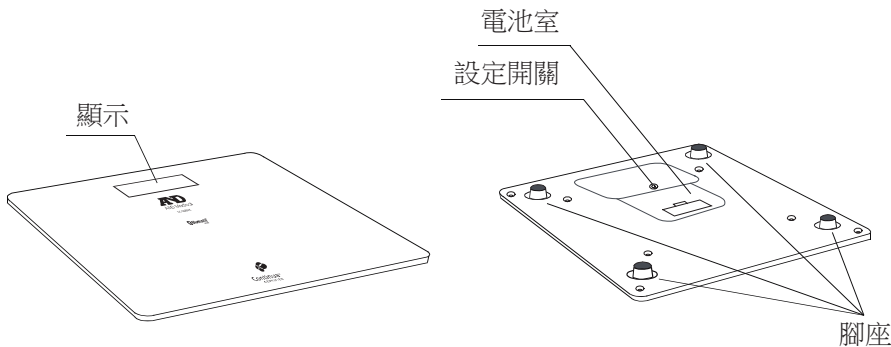
配件

如果以下配件遺失或損壞，請洽詢供應商或 **A&D** 維修小組。

- ☐ 使用手冊: 1 本
- ☐ 鹼性電池: 4 顆

體重計元件

體重計



顯示

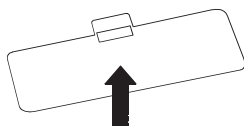
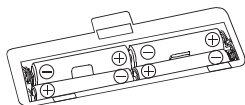


顯示符號

符號	名稱	意義
○	穩定符號	測量結果顯示穩定時會顯示此符號。
	電池指示器 ↓ 沒電指示符號 (閃爍)	正常電池電量顯示與剩餘充電量。 如果出現此符號，請將四個電池全更換成新的。
	Bluetooth® 通訊符號	

安裝 (或更換) 電池

1. 打開體重計上方的電池室蓋。
2. 裝入 4 顆新 AAA 鹼性電池時，電池的正極 (+) 與負極 (-) 端應對齊電池室內相應的符號。
3. 關上電池室蓋。



△注意

- ☐ 裝入電池時，每顆電池的正極 (+) 與負極 (-) 端應對齊電池室內相應的符號。
- ☐ 電池若安裝不正確，可能引致電池洩漏。
- ☐ 請在出現此符號  時換上 4 顆新電池。
- ☐ 新電池與舊電池不可混用，以免損壞體重計或縮短電池壽命。
- ☐ 請務必使用 AAA 鹼性電池。不要使用其他類型的電池。
- ☐ 請勿在本體重計使用充電電池。
- ☐ 電池壽命視環境溫度、電池類型及用途而有所差異。
- ☐ 與體重計同時供應的電池是測試用的，壽命有限。
- ☐ 長時間未使用體重計時，請先自電池室取下電池，以免電池洩漏，對體重計造成損壞。

自動電源關閉功能

本體重計有自動電源關閉功能。測量結果持續顯示約 60 秒後，體重計將自動關閉。

配對接收器

本體重計必須向接收器登錄才能與接收器進行 **Bluetooth®** 通訊。體重計向接收器登錄的程序稱為配對。配對完成後，若一有測量結果，測量數據會從本體重計自動傳送到配對設備（接收器必須在可接收傳送訊號的狀態下）。請參閱接收器使用說明書並啟用其配對功能。如果接收器有“配對精靈”，請使用精靈完成配對。進行配對時，接收器和本體重計應盡量彼此靠近放置。

1. 在本體重計安裝四顆 **AAA** 鹼性電池。
關於詳細資訊，請參閱“安裝(或更換)電池”。
2. 確認體重計電源已關閉，並按住設定開關。
連按設定開關時會顯示“Pr”。
3. 出現“Pr”時，放開設定開關。
 - **Bluetooth®** 通訊符號  閃爍。
 - 此時本體重計可讓接收器搜尋得到。
 - 要取消配對，請在出現“Pr”時按下設定開關。
4. 接收器開始配對。
 - 遵循配對中之接收器裝置的手冊，以搜尋、選取，以及與本體重計配對。
5. 確認已顯示“End”。



♪ 嗶



♪ 嗶嗶



體重計與接收器配對完成後，就沒有必要在更換電池後進行配對。

配對注意事項

- 進行配對時，請關閉其他 **Bluetooth®** 裝置的電源。
- 如果不能接收測量數據，請重新配對。
- 配對完成後，如果接收器處於可接收狀態，就會自動完成所有通訊。
- 儘管發生機率微乎其微，然而當本體重計導致其他無線基地台受到無線電波干擾時，請更換本體重計的使用場所或立即停止使用。

設定單位

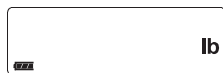
1. 確認體重計電源已關閉，並按住設定開關。



♪ 嗶

2. 按下設定開關，選擇要設定的單位。

- 每按一次設定開關就會變更單位。
- 設定好單位後，等候三秒鐘。



3. 確認已顯示“End”。

- 設定已儲存。
- 若三秒內沒操作，體重計會以兩個嗶嗶聲確認選擇的單位、顯示“End”，然後自動關閉電源。

♪ 嗶嗶



注：變更單位會刪除體重計記憶體內儲存的所有數據。變更單位前，請務必將數據傳輸到您的行動裝置。

測量體重

1. 確認體重計電源已關閉，然後輕輕站上體重計。

- 站上體重計時即開始測量。
- 測量時會顯示進度列。測量時請站直並盡可能保持不動。



♪ 嗶



2. 體重計響三個嗶聲並輪流顯示“STEP”和“OFF”時，走下體重計。

- 走下體重計時，體重計會顯示所有顯示區段。
- 體重計顯示所有顯示區段時請勿觸摸，否則可能導致誤讀。
- 如果沒走下體重計，體重計會每兩秒鐘發出嗶嗶聲。
- 體重計會在兩分鐘後自動關閉電源。

♪ 嗶嗶嗶



3. 確認測量結果。

- 如果接收器處於可接收狀態，數據就會自動發送到接收器。
- 如果體重計未與接收器配對，數據會儲存在體重計記憶體中。（請參閱“傳輸暫時儲存的數據”。）
- 儲存在體重計記憶體中的數據無法在體重計上查看。要查看儲存在體重計記憶體中的數據，請將數據傳送到行動裝置並在A&D Connect應用程式中顯示。
- 體重計會在測量結果顯示60秒後自動關閉電源。
- 如果在體重計顯示測量結果時以腳踩下體重計，體重計會關閉電源。
- 按下設定開關也可以關閉電源。



其他功能

傳輸暫時儲存的數據

如果測量數據不能發送到接收器，本體重計可將數據暫存到內建記憶體，最多儲存 90 筆。若體重計能夠傳送到接收器，就會傳送所有數據。如果暫存數據超過 90 筆，就會刪除最舊的數據，並以新數據取代。

- 儲存在體重計記憶體中的數據不能在體重計上查看。
- 可暫存的數據量視應用程式而有所不同。

Bluetooth® 傳輸

本產品配備 **Bluetooth®** 無線功能，可用來連接以下 **Bluetooth®** 裝置。

- iOS, Android
- 與 **Bluetooth LE** 相容的應用程式和裝置。

如需最新相容性清單，請前往

https://link.aandd.jp/app_Healthcare_EN



每部裝置均須有應用程式才能接收資料。

如需連線方法，請參閱各裝置的手冊。



Bluetooth® 裝置附有 **Bluetooth®** 標誌標記。



通過 **Continua** 認證的裝置附有 **Continua** 標誌標記。

若要與您的行動裝置連線，請從下列網址或二維碼下載並安裝「A&D Connect Healthcare」應用程式：

請遵循應用程式中的指示來進行連線。



https://link.aandd.jp/app_downloadlink_1



https://link.aandd.jp/app_downloadlink_2

確保連線良好

- 請務必在視線良好的使用場所連接兩裝置。連線距離會受建築物結構或其他障礙物影響而縮短。尤其是在鋼筋混凝土兩側使用裝置時，可能會無法建立連線。
- 請勿在無線 LAN 或其他無線裝置的範圍內、發出無線電波的裝置（如微波爐）附近、障礙物林立的場所或其他訊號強度不佳的場所使用 **Bluetooth®** 連線，否則可能會導致連線經常中斷、通訊速度緩慢及發生錯誤。
- 在 IEEE802.11g/b/n 無線 LAN 裝置附近使用時可能會引發相互干擾，導致通訊速度減慢或無法連線。
此時，請關閉目前未使用之裝置的電力供給，或在其他場所使用本體重計。
- 在無線基地台或廣播電台附近使用本體重計時，如果無法正常連線，請到其他場所使用本體重計。

△注意
□ 本體重計與接收器裝置之間的通訊距離約為 10 公尺。 由於周遭環境的狀況會導致距離縮短，因此當測量完成時，請務必確認距離足以建立連線。

時間設定

本體重計配備內建時鐘，並會將進行測量時的日期和時間納入測量數據。
內建時鐘的設計能藉由與接收器裝置的時鐘同步而自動調整。
不需要設定體重計的時鐘。

規格

類型	UC-352BLE
最大容量	200 kg / 450 lb
最小顯示	0.1 kg (0 至 100 kg) 0.2 kg (100 至 200 kg) 0.2 lb (0 至 220 lb) 0.5 lb (220 至 450 lb)
無線通訊	Bluetooth® Ver.5.1LE WSP 頻帶：2402 MHz 至 2480 MHz 最高 RF 輸出功率：<10 dBm 調製：GFSK 通訊距離：約 10 公尺（此距離因考慮到 周遭環境狀況而減低） 配對裝置：1 裝置
設定項目	單位: kg 或 lb
電源	4 顆 AAA 鹼性電池
電池壽命	約 1 年 （若使用鹼性電池，請每天測量兩次。）
尺寸	300 mm (11.8") (W) x 300 mm (11.8") (D) x 31 mm (1.2") (H)
重量	約 2.1 kg (4.7 lb)，不包括電池
配件	使用手冊(1), AAA 鹼性電池(4)

規格如有變更，恕不另行通知，製造商對此不負任何責任。

保養體重計

- 如果體重計變髒，請將布浸泡在清水或中性清潔劑中，徹底擰乾，然後將體重計擦拭乾淨。
以濕布將髒污擦掉，再用柔軟的乾布將體重計擦乾。
- 絕不可使用酒精、石油醚、稀釋劑或其他化學物質清潔體重計。
- 長時間未使用體重計時，請自電池室取下電池。

請求維修之前

問題	問題原因/矯正措施
顯示 “E”。	超過最大容量。(200 kg / 450 lb)
顯示 “E - 0”。	超過最大容量。(200 kg / 450 lb)
顯示 “E r r”。	超過最大容量。(200 kg / 450 lb)
顯示 “E - 00”。	通訊錯誤 請移除並重新安裝電池。
顯示 “E - 11”。	
顯示  。	請移除並重新安裝電池。或將四個電池全部換成新的 AAA 鹼性電池。
按下設定開關時畫面空白。	
測量結果與預期值大大不同。	請將體重計放在堅實的平面上。
	移開任何可能觸及體重計底部的異物。

如果您仍無法找出問題加以解決，請洽詢供應商或 A&D 維修小組。A&D 維修小組將支援提供技術資訊、備料以及組件予經授權之供應商。

MEMO

**A&D Company, Limited**

1-243 Asahi, Kitamoto-shi, Saitama-ken 364-8585 Japan
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

A&D INSTRUMENTS LIMITED

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire, OX14 1DY,
United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D Engineering, Inc.

4622 Runway Boulevard, Ann Arbor, MI 48108 USA
Telephone: [1] (888) 726-9966

A&D AUSTRALASIA PTY LTD

32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

A&D KOREA Limited

한국에이.엔.디(주)

서울특별시 영등포구 국제금융로 6 길 33 (여의도동) 맨하탄빌딩 817 우편 번호 07331
(817, Manhattan Bldg., 33. Gukjegeumyung-ro 6-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07331 Korea)
전화: [82] (2) 780-4101 팩스: [82] (2) 782-4264

ООО A&D RUS

ООО "Эй энд Ди Рус"

Россия, 117556 г. Москва, Варшавское шоссе, д.95, корп. 1
тел.: [8] (800) 200-03-80

爱安德技研贸易（上海）有限公司**A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd**

中国上海市自由贸易试验区浦东南路 855 号世界广场 32 楼 C, D 室 邮编 200120
(32CD, World Plaza, No.855 South Pudong Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone,
200120, China)
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED

D-48, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India
Telephone: 91-124-4715555 Fax: 91-124-4715599

Auto Control Médical an A&D Company / une compagnie A&D

6695 Millcreek Drive, Unit 6, Mississauga, Ontario L5N 5R8 Canada
Telephone: [1](800) 461-0991

